

YUKON
CANADA

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 2009/158

WILDLIFE ACT

Pursuant to section 192 of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1 The attached *Regulation to Amend the Wildlife Regulations* (O.I.C. 1982/089) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,
this *28 September* 2009.

YUKON
CANADA

Whitehorse, Yukon

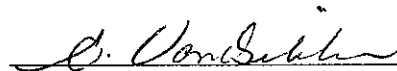
DÉCRET 2009/ 158

LOI SUR LA FAUNE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 192 de la *Loi sur la faune*, décrète :

1 Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur la faune (Décret 1982/089)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le *28 septembre* 2009.



Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon

WILDLIFE ACT

LOI SUR LA FAUNE

REGULATION TO AMEND THE
WILDLIFE REGULATIONSRÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT SUR LA FAUNE

1 This Regulation amends the *Wildlife Regulations*.

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur la faune*.

Part I of Schedule A amended

Modifications à la Partie I de l'annexe A

2(1) In column 3 of paragraph 4(2)(a) of Schedule A Part I - Big Game Open Seasons, the expression "August 1st to July 31st" is repealed and replaced with the expression "closed unless otherwise varied by the Minister".

2(1) À la colonne 3 de l'alinéa 4(2)a) de la Partie I de l'annexe A – Saisons de chasse au gros gibier, l'expression « du 1^{er} août au 31 juillet » est abrogée et remplacée par l'expression « fermée à moins que le ministre en ait décidé autrement ».

(2) In column 2 of paragraph 4(2)(b) of Schedule A Part I - Big Game Open Seasons, the expression "1-04, 1-05, 1-12 to 1-15, 1-17 to 1-19, 1-21 to 1-72 and 2" is repealed and replaced with the expression "2-45, 2-64, 2-65 and 2-70 to 2-93".

(2) À la colonne 2 de l'alinéa 4(2)a) de la Partie I de l'annexe A – Saisons de chasse au gros gibier, l'expression « 1-04, 1-05, 1-12 à 1-15, 1-17 à 1-19, 1-21 à 1-72 et 2 » est abrogée et remplacée par l'expression « 2-45, 2-64, 2-65 et 2-70 à 2-93 ».

(3) Paragraphs 4(2)(c) and 4(2)(d) of Schedule A Part I - Big Game Open Seasons, are repealed.

(3) Les alinéas 4(2)c) et 4(2)d) de la Partie I de l'annexe A – Saisons de chasse au gros gibier sont abrogés.

(4) In column 2 of paragraph 4(2)(e) of Schedule A Part I - Big Game Open Seasons, the expression "2-42 to 2-45" is repealed and replaced with the expression "2-45".

(4) À la colonne 2 de l'alinéa 4(2)e) de la Partie I de l'annexe A – Saisons de chasse au gros gibier, l'expression « 2-42 à 2-45 » est abrogée et remplacée par l'expression « 2-45 ».

(5) Paragraphs 4(2)(f) and 4(2)(g) of Schedule A Part I - Big Game Open Seasons are repealed.

(5) Les alinéas 4(2)f) et 4(2)g) de la Partie I de l'annexe A – Saisons de chasse au gros gibier sont abrogés.

(6) Subsections 4(3) and 4(4) of Schedule A Part I – Big Game Open Seasons, are repealed.

(6) Les paragraphes 4(3) et 4(4) de la Partie I de l'annexe A – Saisons de chasse au gros gibier sont abrogés.

Part I of Schedule B amended

Modifications à la Partie I de l'annexe B

3(1) In column 2 of paragraph 4(1)(b) of Schedule B Part I – Big Game Animal Bag and Possession Limit, the expression "2 caribou, if at least 1 of the 2 caribou is taken in subzones 1-04, 1-05, 1-12 to 1-15, 1-17 to 1-19, 1-21 to 1-72, or in subzones 2-01 to 2-23, 2-26 to 2-28, 2-30 to 2-39,

3(1) À la colonne 2 de l'alinéa 4(1)b) de la Partie I de l'annexe B – Maximums de prises et de possession de gros gibier, l'expression « 2 caribous, pourvu qu'au moins l'un d'entre eux soit pris dans les sous-zones 1-04, 1-05, 1-12 à 1-15, 1-17 à 1-19, 1-21 à 1-72 ou les sous-zones 2-01 à 2-23,

2-42 to 2-45, and 2-64 to 2-93" is repealed and replaced with the following

"a maximum of 2 caribou, but a person may only harvest caribou in accordance with one of the following subparagraphs

(i) 1 caribou may be taken from zone 1, subzones 2-01 to 2-23, 2-26 to 2-28, 2-30 to 2-39, 2-42 to 2-45 or 2-64 to 2-93, and 1 caribou may be taken in accordance with the *Act and regulations* from a zone or subzone not listed anywhere in paragraph 4(b),

(ii) 2 caribou may be taken from subzones 2-45, 2-64, 2-65, or 2-70 to 2-93, or

(iii) 1 caribou may be taken from subzones 1-04, 1-05, 1-12 to 1-15, 1-17 to 1-19, 1-21 to 1-72, 2-01 to 2-23, 2-26 to 2-28, 2-30 to 2-39, 2-42 to 2-44 or 2-66 to 2-69 and 1 caribou may be taken from subzones 2-45, 2-64, 2-65, and 2-70 to 2-93."

de 2-26 à 2-28, de 2-30 à 2-39, de 2-42 à 2-45 et de 2-64 à 2-93 » est abrogée et remplacée par ce qui suit :

« un maximum de 2 caribous, mais une personne ne peut en faire la récolte qu'en conformité avec l'un des sous-alinéas suivants :

(i) 1 caribou peut être pris dans la zone 1 et dans les sous-zones 2-01 à 2-23, 2-26 à 2-28, 2-30 à 2-39, 2-42 à 2-45 ou 2-64 à 2-93 et 1 caribou peut être pris conformément à la loi et aux règlements dans les zones ou sous-zones qui ne sont énumérées nulle part à l'alinéa 4b),

(ii) 2 caribous peuvent être pris dans les sous-zones 2-45, 2-64, 2-65 ou 2-70 à 2-93,

(iii) 1 caribou peut être pris dans les sous-zones 1-04, 1-05, 1-12 à 1-15, 1-17 à 1-19, 1-21 à 1-72, 2-01 à 2-23, 2-26 à 2-28, 2-30 à 2-39, 2-42 à 2-44 ou 2-66 à 2-69 et 1 caribou peut être pris dans les sous-zones 2-45, 2-64, 2-65 et 2-70 à 2-93. »